

**Marianne Dieck, María Claudia González-Rátiva y Jorge Mauricio Molina Mejía (editores), *Estudios sociolingüísticos en Colombia. Investigaciones a partir del corpus PRESEEA-Medellín y sobre lenguas minoritarias*. Medellín: Fondo Editorial Facultad de Comunicaciones y Filología, Universidad de Antioquia, 2023, 296 pp.**

Son pocas las publicaciones que resultan de trabajos de investigaciones de un grupo de estudio. El presente libro publicado, *Estudios sociolingüísticos en Colombia. Investigaciones a partir del corpus PRESEEA-Medellín y sobre lenguas minoritarias*, es uno de los más recientes y agrupa manuscritos del Grupo de Estudios Sociolingüísticos, producto de investigadores nacionales (de la Universidad de Antioquia, Universidad del Valle, Universidad de La Guajira) e internacionales (Universidad Complutense de Madrid), editado por el Fondo Editorial Facultad de Comunicaciones y Filología de la Universidad de Antioquia. El Grupo de Estudios Sociolingüísticos se ha esforzado por mostrar los resultados de diversos proyectos vinculados con los estudios del lenguaje en el país de Colombia. Los trabajos se han presentado en forma de artículos y ordenados por los tradicionales niveles lingüísticos: la Primera parte llamada «Fonética y fonología», la segunda parte llamada «Morfosintaxis», la tercera parte «Léxico». Y se compone el libro de once capítulos, que en distribución son tres artículos en la sección de la fonética y fonología; tres artículos en la sección de morfosintaxis y cinco artículos en la sección del léxico, la más abundante. Todos estos estudios asocian lenguaje con sociedad, sea en el nivel sincrónico o sea en el nivel diacrónico, y describen fenómenos del castellano, de las lenguas indígenas o de la lengua de señas en Colombia.

En el capítulo I «Estudio sociolingüístico de la /d/ en el contexto *-ado* en el Corpus preseea-Medellín» de María Claudia González-Rátiva se presenta un estudio acerca de la espirantización de la /d/ intervocálica. En este capítulo, la autora apunta que el estilo y el nivel educativo influyen en la supresión o la aparición del segmento fónico /d/ en *-ado* en el habla de los medillenses. En el capítulo II «La fonética forense enfocada en el lenguaje evidencial: creación de un perfil fonético vocálico de un hablante» de Jennifer Herrera Gil se propone a identificar la voz humana como evidencia lingüística en el contexto jurídico. Para ello, se asiste del programa Praat, con el cual crea un perfil fonético vocálico, que posibilita mejorar la aproximación y el cotejo de

voces a un dictamen pericial de diferencias y similitudes. En el capítulo III «Variación sociofonética del *Voice Onset Time*, una exploración de la variable social de sexo» de Patricia Argüello Vélez se caracteriza acústicamente las consonantes obstruyentes oclusivas sordas en el parámetro acústico de *Voice Onset Time* (vot) para plantear una exploración sociolingüística en relación con el sexo en un estilo formal de lectura de pseudopalabras. Estos son los tres capítulos sobre temas fonéticos que permiten explorar algunos estados y aspectos en que se encuentra el castellano en Colombia y la manera en que la lingüística forense opera.

En el capítulo IV, «Análisis sociolingüístico del discurso referido en el Corpus PRESEEA-Medellín» de Róbinson Grajales Alzate y Margareth Marmolejo Caicedo se realiza un análisis del discurso directo e indirecto asociado a sus usos y las variables sociales definidas en el Corpus preseea-Medellín. En el capítulo V «La expresión morfológica del género y el número en wayunaiki» de Rudecindo Ramírez González y Marianne Dieck, se describen las marcas morfológicas de número y género en la lengua originaria wayunaiki de la familia lingüística arawak. Estas se diferencian de acuerdo con la construcción transitiva o intransitiva de la oración. Los autores sugieren, a partir de su análisis, además, que el wayunaiki podría parcialmente considerarse una lengua ergativa. En el capítulo VI «La expresión de las relaciones espaciales en la lengua de señas colombiana» de Deicy Ximena Rincón Castaño se exponen las estrategias lingüísticas de incorporación locativa, de morfología flexiva y de léxico que emplea en la lengua de señas colombiana (LSC) para plantear relaciones espaciales entre entidades. La autora precisa que la LSC es una de las 69 lenguas nativas del país, que se expresa a través de un canal comunicativo visual, gestual y espacial. Entre sus conclusiones, detallan que la LSC, como cualquier lengua, recurre a la conceptualización espacial tal como proponen los investigadores Levinson y Wilkins (2006), donde se vincula una entidad que funciona como figura y otra como fondo o referente. Estos tres capítulos versan sobre temas morfológico-sintácticos del castellano, de una lengua originaria y la lengua de seña. Lo que nos demuestra que toda lengua se caracteriza por su estructura formal.

En el capítulo VII «La importancia de la prensa en la historia léxica del español colombiano: los indigenismos de *El Agricultor* (Bogotá, 1869)» de José Luis Ramírez Luengo se descubren 52 indigenismos relacionados al campo y a las labores agropecuarias procedentes de las lenguas muisca, quechua y lenguas antillanas registrados en los cinco primeros números del periódico bogotano publicado entre 1868 y 1869. El autor destaca que la prensa periódica es un corpus importante para la investigación diacrónica de las diversas variedades americanas. Precisa que el 80% de los indigenismos se encuentran integrados en el castellano decimonónico de Bogotá, mientras que el 20% restante son *ocasionalismos*, se identifican por su carácter exógeno

con alguna marca que delata tal condición. En el capítulo VIII «El marcador discursivo antes en el español hablado en Medellín» de Marianne Dieck, María Claudia González-Rátiva y Eva Patricia Velásquez Upegui estudian la partícula discursiva *antes* desde la perspectiva semántico-pragmática en 119 entrevistas del Corpus preseea-Medellín. Las autoras indican que *antes* en el castellano de Medellín presenta usos como el adversativo restrictivo y el aditivo. En el capítulo IX, «Estrategias de atenuación en el habla de Medellín: *todo* y *nada*» de Xiomara Alexandra López Tamayo, se describe con detalle la función de atenuación que cumplen los cuantificadores *nada* y *todo* en el habla juvenil en la variable sexo en medellinenses con estudios universitarios en curso y que pertenecen a la clase socioeconómica de nivel medio. En el capítulo X, «¿En qué piensan las mujeres paisas al hablar? Representaciones culturales de personas y lugares en el Corpus PRESEEA-Medellín» de Diana Muñoz-Builes y María Claudia González-Rátiva, a partir de la hipótesis de que las metáforas se encuentran en la vida cotidiana, muestran una serie de expresiones metafóricas propias de algunas mujeres de Medellín como son las siguientes: «las personas» son objetos, lugares y alimentos; los «lugares» son personas; las «ideas» son alimentos. En la investigación se indica que las metáforas se relacionan con la vida de las mujeres y su entorno cultural, especialmente con los campos de la alimentación y los objetos controlables. En el capítulo XI, «Orientational metaphors in Colombian Sign Language» de Luisa Fernanda Naranjo Orozco y Manuel Guerrero, el único artículo escrito en inglés en el libro, se decantan por describir diversas muestras de habla espontánea de dos informantes sordos en lengua de señas colombiana. En su trabajo se escogieron las señas con información metafórica en relación con los tres ejes del espacio del señante. En el artículo se critica que las lenguas de señas han sido consideradas como lenguas pobres de forma errónea; en contraste, se sostiene que presentan una riqueza visual, gestual y espacial. Asimismo, añade que la iconicidad es clave para interpretar y producir expresiones metafóricas. En el estudio se encuentra que existen metáforas en las lenguas orales que son compartidas con las lenguas de signos; otras que no se han incorporado a las lenguas de signos, que parecen ser incompatibles con la modalidad visual. Al igual que en las lenguas orales, en la LSC, se presentan metáforas como «lo bueno está arriba», en signos *feliz*, *positivo*, *subir*, *rico*, *mejorar*. Para los autores, las personas sordas se basan en sus experiencias para encarnar las expresiones metafóricas en su lengua. Los cinco capítulos de la sección lexical nos han descrito aspectos del origen de vocabularios, extensiones semánticas explicadas por las metáforas o comportamientos funcionales de marcadores. De esta manera, se comprende la diversidad de estudios léxicos que se realizan en Colombia.

El presente libro, como se revela a través de sus capítulos, es novedoso para los estudios sociolingüísticos descriptivos en Colombia, especialmen-

te sobre la ciudad de Medellín, en cuanto trata investigaciones referidas al castellano del lugar, las lenguas originarias y la lengua de señas. Además, es el primer trabajo que se publica en forma colectiva estudios basados en su mayoría en el corpus PRESEEA-Medellín. Es, por tanto, recomendable su lectura por la comunidad académica colombiana y latinoamericana, pues es una de las publicaciones ejemplares con estudios basados, por un lado, en metodologías rigurosas y contemporáneas, y, por otro lado, en teorizaciones y descripciones antes no desarrolladas. Como sostiene Álvarez (2007) en *Textos sociolingüísticos*, las indagaciones en sociolingüística deben poner siempre la atención en la relación existente entre lenguaje y sociedad. Y el libro presente logra este cometido. Desde otro ángulo, un siguiente libro que pueda realizar el Grupo de Estudios Sociolingüísticos en un futuro sería uno que verse la relación sociedad y lenguaje desde una perspectiva crítica (Rodríguez-Iglesias, 2021, Sociolingüística. Una introducción epistémica y política. Boletín de filología, 56(1), 459-486. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-93032021000100459>), en tanto hoy en día se reclaman estudios desde el análisis crítico del discurso y el decolonialismo en la sociolingüística. Aprovechamos, por tanto, en invitar a los autores a ello.

Marco A. Lovón Cueva